



COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
NATIONAL CAPITAL COMMISSION

n°	2019-LB01-1
Au	Conseil d'administration
Date	2019-11-21

Pour INFORMATION

Sujet/titre

Projet Bâtir LeBreton – Plan directeur conceptuel préliminaire

Sommaire

Depuis le lancement du projet Bâtir LeBreton en mars, la CCN a effectué une consultation publique en juin 2019 et a commencé à intégrer les commentaires du public dans la mise à jour du plan directeur conceptuel pour les plaines LeBreton. Un cabinet d'experts-conseils, O2 Planning + Design, qui a été engagé à la suite d'un processus concurrentiel, a travaillé de concert avec le personnel de la CCN et de la Ville d'Ottawa à l'élaboration d'une version préliminaire du plan directeur conceptuel des plaines LeBreton. Le public est invité à commenter cette ébauche du plan lors d'une séance portes ouvertes qui aura lieu le 21 novembre 2019 et par le biais d'un sondage en ligne entre le 21 novembre et le 6 décembre 2019.

Aperçu du risque

La mise en œuvre des idées du public pour la transformation du site des plaines LeBreton pourrait être restreinte par des considérations liées à la faisabilité commerciale et à l'état physique des lieux, incluant les sols contaminés, les obstacles de nature géotechnique et les contraintes liées à l'infrastructure. La stratégie de développement par étapes du plan directeur conceptuel sera dotée de la souplesse et de l'adaptabilité requises pour répondre aux conditions du marché et profiter pleinement des possibilités qui vont s'offrir.

Recommandation

Sans objet.

Soumis par :

Nom

Signature

1. Priorités stratégiques

Plan d'entreprise de 2019-2020 à 2023-2024

Faciliter le réaménagement des plaines LeBreton, et revitaliser les îles et les berges pour en faire une destination d'importance nationale.

- La CCN va de l'avant en entreprenant rapidement l'élaboration d'un plan conceptuel qui fournira une vision renouvelée des plaines LeBreton. Profitant de la participation du public, de la Nation algonquine, des intervenants, des résidents des quartiers avoisinants et de la Ville d'Ottawa dès le début du processus, elle s'appuiera sur les leçons apprises pour créer des synergies et accroître la connectivité du quartier.

Plan de la capitale du Canada – De 2017 à 2067

- La CCN guidera le réaménagement des plaines LeBreton en tant qu'élément central d'un secteur revitalisé de la capitale.
- La CCN favorisera le renforcement des traditions culturelles des Algonquins anishinabés par la création d'espaces et de partenariats qui mettent en évidence la présence des Algonquins dans la capitale dynamique et branchée du Canada.

• Plan de secteur du cœur de la capitale du Canada (2005)

- De nouveaux aménagements polyvalents restaurent et raccordent les éléments du tissu urbain sur les plaines LeBreton, de nouveaux projets résidentiels et institutionnels sur des emplacements centraux [...]
- Améliorer l'accès du public à la rivière des Outaouais et favoriser son utilisation et son appréciation par le public en prévoyant un plus grand nombre d'installations, de services et d'activités sur les rives, en accord avec son caractère naturel, culturel et historique.
- Célébrer le patrimoine industriel, autochtone et naturel du secteur; établir un « lien » entre les centres-villes d'Ottawa et de Gatineau et prévoir une variété d'usages, de programmes et d'espaces ouverts créant une expérience sans pareille pour le public.

2. Autorité

En vertu du paragraphe 10(1) de la *Loi sur la capitale nationale*, la CCN a pour mission d'établir des plans d'aménagement, de conservation et d'embellissement de la région de la capitale nationale et de concourir à la réalisation de ces trois buts, afin de doter le siège du gouvernement du Canada d'un cachet et d'un caractère dignes de son importance nationale.

L'alinéa 10(2)a) de la *Loi sur la capitale nationale* permet à la Commission d'acquérir, de détenir, de gérer ou de mettre en valeur des biens.

3. Contexte

La CCN est en voie d'élaborer une nouvelle vision du réaménagement des plaines LeBreton pour en faire un lieu d'importance nationale et une source de fierté locale.

Les idées et les commentaires du public ont aidé à orienter l'élaboration de l'ébauche d'un plan directeur conceptuel renouvelé, qui proposera une vision cohérente pour orienter les activités futures de mise en valeur des plaines LeBreton. Conformément aux règles de l'art et aux meilleures pratiques employées à l'échelle internationale, ce cadre directeur servira à orienter l'aménagement de cet important site de 24 hectares tout en accordant la souplesse requise pour répondre à l'évolution des conditions au fil des ans.

Le plan directeur conceptuel préliminaire des plaines LeBreton repose sur les sept grands principes directeurs suivants, qui ont été élaborés et mis au point avec le concours du public.

Principes directeurs

Mettre en valeur l'expérience de la capitale

Refléter l'importance nationale des plaines LeBreton en créant une nouvelle destination ambitieuse dans la capitale, qui célèbre le Canada

Bâtir une communauté

Créer un endroit inclusif où chacun peut vivre, travailler, apprendre et se divertir. Offrir des installations, des services et des lieux publics qui sont actifs, animés et polyvalents et qui favorisent la santé et le bien-être de la collectivité.

Valoriser la nature

Souligner l'importance de l'environnement, tant par une conception qui réhabilite, met en valeur et protège les caractéristiques naturelles du site, et qui améliore l'accès aux cours d'eau. Écologiser l'infrastructure, promouvoir la biodiversité et créer de nouveaux espaces verts.

Créer des liens

Rapprocher les gens et le milieu en aménageant des espaces publics interactifs et en créant des liens efficaces vers les commodités et les communautés environnantes. Tirer profit de l'accès au TLR et établir des réseaux de transport actif selon une approche Vision Zéro.

Favoriser la durabilité et l'innovation

Établir et soutenir une vocation d'excellence tout au long du projet, et faire place à l'innovation en matière de design et à la durabilité. Inclure des mesures de résilience et d'atténuation du changement climatique dans le but de bâtir une communauté carboneutre.

Faire honneur au passé

Honorer et interpréter le rôle des plaines LeBreton à titre de lieu d'importance pour les peuples autochtones et pour le développement de la capitale, et créer un lien tangible entre l'histoire et l'avenir du site. Témoigner des effets durables d'importants événements de l'histoire des plaines LeBreton, comme l'expropriation de la communauté.

Passer à l'action

Réaliser la vision selon une approche stratégique d'aménagement axée sur la faisabilité commerciale. Consulter le public et collaborer avec les partenaires pour réaliser les objectifs du projet en temps opportun et de manière à obtenir le rendement optimal au plan social, environnemental et économique.

Les « grandes idées » du public, recueillies lors des consultations publiques de juin 2019, ont beaucoup aidé à orienter l'élaboration du plan directeur conceptuel préliminaire. Les points saillants des commentaires consignés dans le rapport de consultation (disponible en version intégrale au site Web de la CCN) comprennent ce qui suit :

- Créer sans tarder des espaces riverains, des lieux publics et des espaces verts actifs et attrayants.
- Aménager des équipements publics, y compris des installations communautaires et des attractions d'envergure.
- Inclure des logements abordables, pour que ce nouveau quartier soit accessible à tous.
- Développer un réseau de transport sûr et connecté qui tire profit des deux stations du train léger aménagées dans les plaines LeBreton.
- Établir un lieu tangible entre les plaines LeBreton du passé et de l'avenir, en faisant honneur aux aspects historiques et culturels de l'endroit.

Prenant appui sur une profonde connaissance du site et des travaux de planification antérieurs, la CCN, les experts-conseils d'O2 Planning + Design, les représentants de la Ville d'Ottawa et les autres intervenants clés ont entrepris ensemble au mois d'août 2019 un processus de conception intégré. Les orientations proposées ont été mises au point à la lumière des idées et commentaires recueillis auprès du Comité mixte d'examen du design, qui comprend des représentants du Comité consultatif de l'urbanisme, du design et de l'immobilier de la CCN et du Comité d'examen du design urbain de la Ville d'Ottawa.

4. Analyse des options

Le plan directeur conceptuel préliminaire fort ambitieux décrit dans la présente proposition jette les bases d'une nouvelle communauté intégrée et d'une destination de premier plan au cœur de la capitale. Ce plan dresse les grandes lignes d'un cadre de travail souple et cohérent pour l'aménagement d'une collectivité où il fait bon vivre, travailler et se divertir au sein d'une destination qui tire pleinement profit des grands avantages de son milieu d'insertion, comme la rivière des Outaouais, le train léger sur rail, la future installation commune de Bibliothèque publique d'Ottawa et Bibliothèque et Archives Canada, le parc des plaines LeBreton et le Musée canadien de la guerre.

Le plan préliminaire est également façonné par les contraintes du site, dont :

- la ligne du TLR, qui divise le site d'est en ouest;
- la présence de sols contaminés, y compris un remblai de dépôts meubles dans un ancien site d'enfouissement à l'extrémité ouest du site;
- le pont de la rue Booth, qui enjambe la ligne du TLR, dont l'important changement de niveau entraîne une certaine rupture du tissu urbain;
- les servitudes des services d'utilité publique, incluant d'importantes infrastructures souterraines d'aqueduc et d'égout qui empêchent toute construction au-dessus d'elles.

Conformément aux idées et aux commentaires du public et en tenant compte des caractéristiques et des contraintes du site, le plan directeur conceptuel préliminaire prévoit l'aménagement d'un important lieu d'animation au cœur des plaines LeBreton : le district de l'Aqueduc. Cette destination riveraine en centre-ville sera délimitée à l'est par la future installation commune de la Bibliothèque publique d'Ottawa et Bibliothèque et Archives Canada et le site du parcours existant de kayak en eau vive, et à l'ouest par un vaste parc offrant des espaces naturels et des aires plus actives consacrées aux loisirs. Plusieurs emplacements en bordure de cette longue bande de terrain offrent des possibilités de renforcer la fonction résidentielle des plaines LeBreton, tandis que les terrains du corridor de la rue Booth se prêtent davantage aux fonctions institutionnelles et d'emplois, en raison de la proximité des services de transport en commun. À l'extrémité sud du site, le corridor de la rue Albert offre l'occasion de renforcer la vie de quartier par l'aménagement d'une nouvelle rue marchande comprenant des immeubles à usages mixtes, y compris des commerces de détail et des entreprises de services qui aideront ce secteur à se développer, tout en retenant la souplesse requise pour faire place à un nouvel attrait d'envergure, comme un important centre événementiel. Les analyses détaillées de rentabilisation sont en voie d'être complétées. Toutefois, selon les premières indications, le plan directeur conceptuel préliminaire pourrait inclure plus de 4 000 unités de logement, 800 000 pieds de lieux de travail et 200 000 pieds de lieux des espaces commerciaux.

La vision préliminaire établit cinq principaux secteurs (identifiés sur la carte de l'Annexe A) comme suit.

- **Le district de l'Aqueduc** – L'aqueduc patrimonial est une caractéristique unique du milieu physique doté d'un formidable potentiel d'aménagement d'une destination hors de l'ordinaire dans un espace public novateur. Les terrains du domaine public longeant l'aqueduc pourraient accueillir des restaurants, cafés, boutiques commerciales et autres. Ce secteur pourrait également inclure un deuxième plan d'eau, sous réserve d'évaluer la faisabilité de déterrer un deuxième aqueduc, parallèle au premier, qui est présentement enfoui. La forme du bâtiment proposé en bois d'œuvre massif de type loft rappelle le passé industriel de l'emplacement et crée des espaces flexibles qui peuvent accueillir une grande variété d'usages, des espaces à bureaux aux studios d'artistes, au-dessus des commerces du rez-de-chaussée.

- **Les plaines** – Le district des plaines offre la possibilité de créer un quartier d'habitation unique axé sur les piétons avec des rues étroites et partagées du type cours urbaines (« woonerfs ») conçues pour véhicules à vitesse réduite. La majorité des véhicules va se garer dans des parcs de stationnement souterrains aux limites du district en libérant les rues pour des activités de loisirs. Les cours intérieures des bâtiments d'habitation vont créer des espaces publics-privés intimes pour les unités familiales.
- **Le district de la rue Albert** – La rue Albert offre la possibilité de réaliser un aménagement à usages mixtes avec des espaces commerciaux au rez-de-chaussée pour services et commerces de détail pour desservir les résidents actuels et relier la communauté avec la nouvelle collectivité des plaines LeBreton, tout en bénéficiant de l'étroite proximité des milliers de navetteurs qui utilisent chaque jour le TLR.
- **La souplesse requise pour un éventuel centre événementiel** - Un éventuel futur centre pour de grands événements serait situé le long de la rue Albert, à proximité du corridor de la rue Preston, créant ainsi la possibilité d'une promenade qui relie les participants aux événements au district de l'Aqueduc. Cet emplacement, qui serait développé plus tard dans la stratégie de développement par étapes des aménagements, assure l'accessibilité aux deux stations, Bayview et Pimisi du TLR pour la gestion de la demande en transports. Cet emplacement peut être gardé en réserve jusqu'à une étape ultérieure d'aménagement. Si un centre événementiel ne se réalisait pas, le plan permettrait toujours de poursuivre des aménagements à usage mixte le long de la rue Albert.
- **Le parc de la capitale** – L'ancien dépotoir situé dans la partie nord-ouest du site offre la possibilité d'aménager un parc d'envergure considérable permettant de mettre en valeur des espaces naturels et d'aménager des aires de loisirs de haute qualité ainsi que des possibilités de commémoration. Situé à même le corridor de la promenade Sir-John-A.-Macdonald, ce parc peut jouer un rôle dans l'interprétation de l'histoire du Canada et de ses habitants en plus d'être une porte d'accès à la capitale et à la colline du Parlement.

D'autres éléments et raccordements clés dans le plan préliminaire vont répondre aux principes directeurs et contribuer à créer un sens du lieu unique en son genre :

- **Les parcs** - Le plan directeur conceptuel préliminaire prévoit une variété de parcs actifs et passifs et d'espaces verts qui peuvent contribuer à la restauration des aires naturelles et au soutien de la santé et du bien-être de la communauté.
 - Parc de la capitale – Un vaste espace de parc naturalisé se prêtant à une programmation de haute qualité et profitant d'une colline pour créer des vues spectaculaires de la Cité parlementaire et de la rivière des Outaouais.
 - Parc actif – Comprenant des espaces de récréation et des terrains de jeux.
 - Terrain de jeu urbain – Un prolongement de la nouvelle place publique près

- de la station Pimisi du TLR, avec possibilités de terrains de jeux et d'installations de loisirs pour tous les âges.
- Parcs de quartier – Espaces verts intimes dispersés à travers la communauté et situés aux principaux pôles pour assurer des occasions de verdure et d'interaction sociale.
 - **Place LeBreton** – Un site offrant une opportunité emblématique pour un bâtiment signature au cœur de la communauté, à un point de convergence en liaison avec le district de l'Aqueduc, le parc de la capitale, les berges du canal d'amenée d'eau Nepean et un lien majeur piéton et cycliste au-dessus du TLR dans l'axe de la rue Preston. L'aménagement d'un bâtiment significatif au plan architectural à cet emplacement de choix pourrait contribuer à la réalisation des idées dont le public souhaite la réalisation :
 - Une salle de spectacles et de divertissement;
 - Une institution culturelle;
 - Un complexe sportif.
 - **Un réseau de mobilité axé sur les piétons et les cyclistes** - Le réseau de transports proposé à l'intérieur des plaines LeBreton est conçu pour créer plus de raccords et de facilité d'accès pour les piétons et les cyclistes pour se déplacer dans la communauté, tout en limitant l'accès et la vitesse des véhicules. Ce qui est conforme à l'approche « Vision Zéro », comme souligné dans le principe directeur: 'Créer des liens'. En voici des exemples :
 - Les ponts enjambant la ligne du TLR seront réservés aux piétons et aux cyclistes – aucune possibilité de transit nord-sud n'étant offerte aux véhicules automobiles.
 - Un sentier polyvalent traversant le cœur du site d'est en ouest, raccordant la future bibliothèque au district de l'Aqueduc et le parc de la capitale et le réseau des sentiers de la rivière des Outaouais. Ce sentier n'aura pas d'équivalent routier.
 - Les rues locales à l'intérieur de la communauté seront conçues comme des rues partagées, axées sur les piétons (« woonerfs »), les véhicules circulant à vitesse très réduite.

5. Détails financiers

Sans objet.

6. Opportunités et résultats attendus

Le plan directeur conceptuel préliminaire sera mis au point et rédigé dans sa version définitive recommandée en tenant compte des idées et commentaires recueillis auprès du public durant la période de consultation qui aura lieu du 21 novembre au 6 décembre 2019. La version définitive recommandée du plan directeur conceptuel des plaines LeBreton sera soumise à l'examen du conseil d'administration de la CCN en

janvier 2020.

Au printemps 2020, l'équipe de projet produira une stratégie de développement par étapes et de mise en œuvre et établira une feuille de route pour la réalisation des projets de mise en valeur immobilière et l'aménagement des parcs et autres installations du domaine public. Cette stratégie de développement par étapes et de mise en œuvre sera fondée sur une analyse de rentabilité approfondie qui inclura plusieurs options concernant le modèle d'exécution, conformément à l'approche souple et modulable demandée par le conseil d'administration. La CCN prévoit tirer profit de la valeur des terrains du site pour assurer la réalisation de ses principes directeurs, notamment en ce qui concerne les investissements requis pour l'aménagement des parcs de la capitale et autres installations du domaine public.

À la suite de l'examen du plan directeur conceptuel par le conseil d'administration, la CCN prévoit lancer un appel aux propositions de mise en valeur pour la première phase du projet, qui englobe les terrains du district de la Bibliothèque, c'est-à-dire les terrains situés dans le quadrant nord-est du carrefour des rues Albert et Booth, juste à côté du futur complexe conjoint de la Bibliothèque publique d'Ottawa et de Bibliothèque et Archives Canada. Des politiques d'utilisation du sol actualisées ont déjà été mis en place pour le district de la Bibliothèque. Le calendrier proposé de gestion du processus d'approvisionnement prévoit le début des travaux de construction dès 2021.

Il est proposé de soumettre au Comité de l'urbanisme de la Ville d'Ottawa dès l'été 2020 une demande de modification du Plan officiel (Plan secondaire de l'Aire centrale) concernant la modification des politiques municipales d'utilisation du sol pour permettre la mise en œuvre du plan directeur conceptuel.

7. Risques et mesures d'atténuation

Risque	Probabilité	Impact	Réponse planifiée
	M/M/E	M/M/E	
La faisabilité commerciale et les contraintes du site, y compris les sols contaminés et les infrastructures, pourraient limiter l'intérêt des promoteurs ou leur habileté à donner suite aux « grandes idées » identifiées par le public.	Moyen	Moyen	-La stratégie de développement par étapes employée pour la mise en œuvre du plan directeur conceptuel sera dotée de la souplesse et de l'adaptabilité requises pour répondre aux conditions du marché et profiter pleinement des besoins émergents et des possibilités qui vont s'offrir.

Des pressions liées au calendrier de réalisation pourraient exiger des décisions basées sur des informations incomplètes en plus d'allouer un temps insuffisant à la consultation.	Moyen	Moyen	- Un programme de communication renforcé et la présentation d'états d'avancement réguliers devraient aider à atténuer les risques les plus importants; une attention particulière et continue sera accordée à la coordination avec le Groupe de travail des plaines LeBreton, entre les directions, avec les cadres supérieurs et avec le comité spécial du conseil d'administration.
--	-------	-------	---

8. Consultations et communication

Engagement des intervenants

Ce projet est mené en étroite collaboration avec la Ville d'Ottawa. Les représentants de la Ville d'Ottawa ont été invités à participer à tous les aspects du projet, notamment au processus de conception intégré qui avait pour but de générer des idées et d'établir l'orientation générale initiale du plan directeur conceptuel préliminaire.

Depuis 2016, la CCN a organisé de nombreuses réunions avec des représentants des nations algonquines dans le but de faire preuve d'un engagement significatif envers ces intervenants et d'assurer leur engagement tout au long du projet. Au cours de l'été 2019, pour favoriser le maintien du dialogue, la CCN a proposé la mise sur pied d'un groupe de travail qui faciliterait l'organisation de réunions plus fréquentes avec les représentants des Algonquins. La CCN continuera d'offrir aux intervenants autochtones la possibilité de dialoguer et de discuter des travaux de conception et de mise en œuvre du plan tout jusqu'à l'achèvement du projet.

La CCN poursuit ses efforts de mise en œuvre de sa stratégie de sensibilisation ciblée auprès des intervenants, incluant, à titre d'exemple, des activités de rayonnement organisées avec les groupes suivants :

- Des groupes associés aux arts, à la culture et au patrimoine;
- Des fournisseurs et des défenseurs du logement abordable;
- Des constructeurs d'habitations de la région;
- Des établissements d'enseignement, y compris des conseils scolaires et des établissements d'enseignement postsecondaire.

De plus, l'équipe de projet continue de s'entretenir avec d'autres groupes d'intervenants importants, y compris la Chambre de commerce d'Ottawa, Tourisme Ottawa, des groupes communautaires, des groupes de défense de l'environnement et de promotion des énergies renouvelables et la nouvelle LeBreton Flats Community Benefits Coalition (Coalition pour les avantages pour la communauté des plaines LeBeton).

La liste complète des groupes et des organisations consultés dans le cadre du projet Bâtir LeBreton est jointe à l'Annexe B.

Consultation publique

Dans le but de recueillir dès le départ les commentaires du public devant aider à encadrer l'orientation du plan directeur conceptuel, la CCN a mené une consultation publique le 18 juin 2019. Environ 400 personnes ont assisté à l'événement, qui a eu lieu au Musée canadien de la guerre, en participant à l'activité de leur choix. De plus, un sondage interactif en ligne a été mené du 18 juin au 2 juillet 2019 pour permettre aux Canadiens à la grandeur du pays de participer virtuellement. Plus de 2000 personnes ont participé en ligne. Au total, 1243 questionnaires ont été entièrement remplis et 846 questionnaires l'ont été en partie. Le rapport de cette consultation est disponible au site Web de la CCN.

La deuxième grande consultation publique aura lieu le 21 novembre 2019, à la cour Bayview. Durant cette activité organisée sous forme de séance porte ouverte, les participants seront invités à donner leurs idées et commentaires sur l'ensemble du plan directeur conceptuel préliminaire, avec un accent particulier sur les quatre composantes suivantes : la communauté à usages mixtes, le parc-destination, le réseau de mobilité et le respect des principes directeurs du projet. De plus, un sondage en ligne sera ouvert du 21 novembre au 6 décembre 2019.

Les idées et commentaires recueillis par le biais de cette deuxième grande consultation publique alimenteront la rédaction de la version définitive du plan, qui sera soumise à l'approbation du conseil d'administration de la CCN en janvier 2020. Ces idées et commentaires aideront également à identifier les options à mettre de l'avant quant aux prochaines étapes du projet, y compris l'élaboration des grandes lignes du plan de mise en œuvre et d'ordonnancement au printemps 2020.

9. Prochaines étapes

- 21 novembre 2019 : Consultation publique sur le plan directeur conceptuel préliminaire
- Novembre 2019 : Présentation du plan directeur conceptuel révisé au Comité mixte d'examen du design
- Janvier 2020 : Examen du plan directeur conceptuel recommandé par le Conseil d'administration de la CCN
- Janvier 2020 : Lancement de la demande de propositions pour le projet de mise en valeur du secteur de la Bibliothèque (propriété de la CCN située dans le quadrant nord-est du carrefour des rues Booth et Albert)
- Printemps 2020 : Élaboration et confirmation de la stratégie de mise en œuvre et de développement par étapes
- Été 2020 : Date cible de l'examen du projet de modification du Plan officiel par la Ville d'Ottawa

10. Liste des annexes

Annexe A – Plan directeur conceptuel préliminaire

Annexe B – Organisations et groupes consultés dans le cadre du projet Bâtir LeBreton

11. Auteurs de la proposition

- Katie Paris, directrice, Bâtir LeBreton
- Laura Mueller, chef, Bâtir LeBreton
- Caroline Tremblay-Dextras, conseillère en immobilier, Bâtir LeBreton

1 Capital Park

Subject to future consultation, this park could include landscape features representing Canada's vast and varied landscapes placed around the parkway to create a threshold to the Capital.

Parc de la capitale

Sous réserve de futures consultations, ce parc pourrait inclure des éléments paysagers représentant les paysages vastes et variés du Canada qui pourraient être placés autour de la promenade Sir-John-A.-Macdonald pour créer une porte d'entrée de la capitale.

2 Riverfront Park

This riverfront public space could provide an opportunity to interact with the water at the Nepean Inlet. Access to the shoreline could be improved by adding boardwalks and portage points.

Parc riverain

Cet espace public riverain peut donner l'occasion d'interagir avec l'eau dans la baie de Nepean. L'accès au rivage pourrait être amélioré par l'ajout de promenades et des sites de portage.

3 Active Parks

Subject to future public consultation, recreational facilities could include features such as natural playgrounds, sports courts, public washrooms, and change facilities.

Parc actif

Sous réserve de futures consultations, des installations récréatives qui pourraient comprendre des terrains de jeux, des terrains de sport, des toilettes publiques et des vestiaires.

4 LeBreton Place

A signature opportunity site for an entertainment/music venue, cultural institution or sports complex in the heart of the Aqueduct District.

Place LeBreton

Un site offrant une opportunité emblématique pour un lieu de divertissement, une institution culturelle, ou un complexe sportif au cœur du secteur des aqueducs.

5 Urban Playground

Urban play space that provides opportunities for active recreation to people of all ages and abilities.

Terrain de jeux urbain

Espace de jeu urbain qui offre des loisirs actifs aux personnes de tous âges et de toutes capacités.

6 Aqueduct District

A vibrant entertainment district with boutique retail, lively cafés and restaurants lining the aqueducts.

Secteur des aqueducs

Un quartier de divertissement branché avec des boutiques, des cafés et des restaurants animés bordant les aqueducs.

7 The Flats District

A pedestrian oriented, primarily residential neighbourhood.

Secteur des plaines

Un quartier piétonnier, principalement résidentiel.

8 Library District

An extension of Ottawa's downtown, which anchors the eastern end of LeBreton Flats beside the library.

Secteur de la bibliothèque

Un prolongement du centre-ville d'Ottawa, qui sert d'ancrage à l'extrémité est des plaines LeBreton, à côté de la bibliothèque.

9 Albert District

A mixed-use main street neighbourhood that provides space for homes and offices, as well as shops and services along Albert Street.

Secteur Albert

Un quartier d'usages mixtes à une échelle de rue principale qui comprend des espaces pour des logements et des bureaux, ainsi que des commerces et des services le long de la rue Albert.

10 Potential Events Centre

A flexible site that could accommodate an events centre or other large anchor near Albert and Preston streets.

Centre événementiel potentiel

Un site flexible pour accueillir un potentiel centre événementiel ou un autre grand équipement structurant près des rues Albert et Preston.



Alternative site option
Autre option d'aménagement



100m

400m
5 minutes

Building LeBreton/ Bâtir LeBreton

Stakeholder Consultations/ Consultations des intervenants

Affordable Housing / Logement abordable

- Cahdco
- Canada Mortgage and Housing Corp (CMHC)/ Société canadienne d'hypothèques et logement (SCHL)
- Centretown Citizens Ottawa Corporation (CCOC)
- Co-operative Housing Association of Eastern Ontario
- City of Ottawa/ Ville d'Ottawa
- Gloucester Housing Corporation
- Housing Managers Collective
- Live Work Play
- Multifaith Housing Initiative
- Options Bytown Non-Profit Housing Corp
- Ottawa-Carleton Lifeskills Inc.
- Ottawa Community Housing
- Somerset West Community Health Centre

Arts, Culture and Heritage / Les arts, la culture et le patrimoine

- ARTSFILE
- Bluesfest
- Bronson Centre
- Bytown Museum/ Musée Bytown
- Canadian Museum of History
- Canadian War Museum/ Musée canadien de la guerre
- City of Ottawa/ Ville d'Ottawa
- Gallery 101 / Galerie 101
- Gallery of Canadian Identity
- Galerie SAW Gallery
- Ottawa Tourism/ Tourisme Ottawa
- School of the Photographic Arts: Ottawa
- Royal Canadian Academy of Art
- Zibi
- More than 20 individual artists and stakeholders / Plus de 20 artistes et intervenants individuels

LeBreton Flats Community Benefits Agreement Coalition

- ACORN
- Alex Laidlaw Housing Cooperative
- Alliance to End Homelessness
- Causeway Work Centre
- Centre for Social Enterprise Development (CSED)

- Centretown Community Association
- Childcare Now in Ottawa
- CoEnergy
- Co-op Housing Association of Eastern Ontario
- Dalhousie Community Association
- Ecology Ottawa
- Gignul Non-Profit Housing Corporation
- Healthy Transportation Coalition
- Hintonburg Community Association
- Housing Managers Collective
- Mechanicsville Community Association
- Ottawa District Labour Council
- Ottawa Renewable Energy Coop
- Ottawa Social Housing Network
- Ottawa Supportive Housing Network
- Plant Pool Recreation Association
- Social Innovation Lab/Algonquin College
- Somerset West Community Health Centre

Education

- Algonquin College
- Carleton University
- La Cité Collégiale
- Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE)
- Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO)
- Herzing College
- Ottawa-Carleton District School Board (OCDSB)
- Ottawa Catholic School Board
- St-Paul University/ Université St-Paul
- University of Ottawa/ Université d'Ottawa
- Université du Québec en Outaouais
- Willis College

Corporate/ Les entreprises

- Canada Lands Company
- Capital 2020 Task Force
- GOHBA (Greater Ottawa Home Builders' Association)
- OBOT (Ottawa Board of Trade)
 - Capital Build Task Force